

# Making History:

## Meet Nard Pugyao

Raju



**Hi, friends!** I'm Raju, and I live in southeast Asia. I speak a language that has the entire Bible! (You can learn more about my language in "Around the World with Kate & Mack: A look at languages from A-Z." Check it out at [shop.wycliffe.org!](http://shop.wycliffe.org!)) It was finished in 2011 thanks to a wonderful team of translators who worked hard over many years so that my community could understand how much God loves us through reading the Bible in our own language!

Today I want to introduce you to someone who, like me, was changed because he got the Bible in his language. His name is Nard Pugyao, and he's from the Philippines.

Let's learn more about Nard and how having the Bible changed his entire life.

Nard Pugyao

### Meeting Jesus Through the Gospel

It was 1956 when Wycliffe Bible translator Dick Roe arrived in Nard's mountain village of Dibagat in the Philippines. Nard watched Dick learn his language called Ismag and begin to translate the Gospel of Mark.

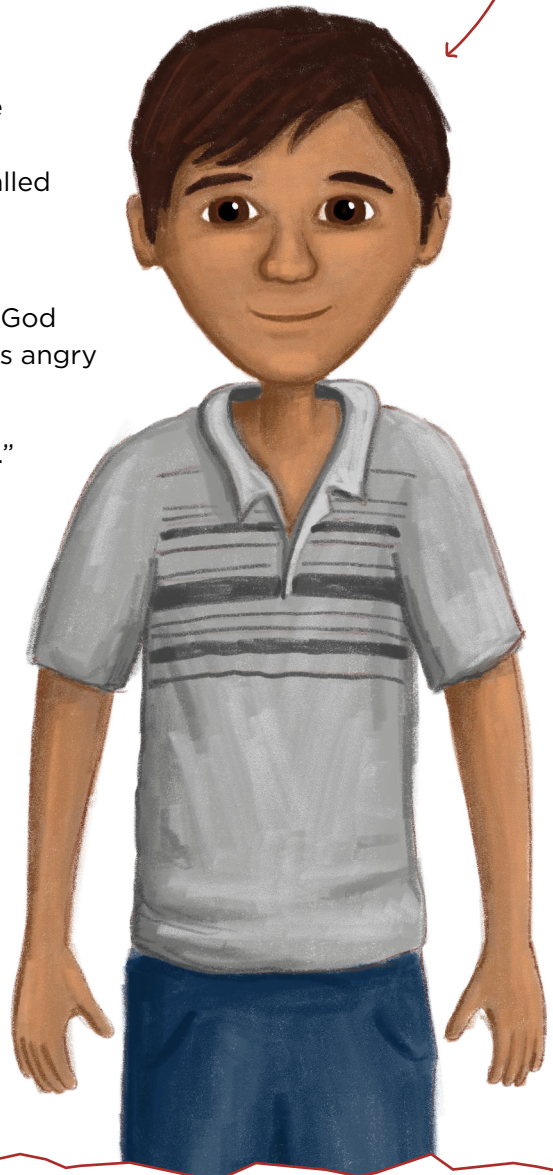
Nard was curious about God, so he began to study the booklet Dick was working on. That's where Nard learned that God had allowed his one and only son, Jesus, to be killed. Nard was angry and wanted to know why God hadn't protected his son!

That's when Nard heard God tell him, "Nard, I did that for you."

Nard continued to read the booklet, and that's when he learned that Jesus didn't stay dead; he was risen! Jesus was victorious over sin and death! Nard was amazed, and he decided he wanted to give his heart to Jesus.

It wasn't long before Nard knew that he wanted to be a part of helping others get the Bible in their own language too. He went into aviation (that's learning how to fly airplanes) and joined Wycliffe in 1977 — over 20 years after Dick Roe first came to Nard's village to start translating the Bible!

Years later, Nard saw a dream come true. On June 24, 1982, Nard got to fly the first 500 copies of the Ismag New Testament into his home village and give them to his community. What an amazing day! And it all started when Nard met Jesus through a booklet of the Gospel of Mark.



## What Kind of History Will You Make?

I don't know about you, but I hope that one day I can look back and see how God had an amazing plan for my life — maybe even a plan that involved helping others learn about his love in their own language!

Like Nard, I learned about Jesus when I was young, and I'm so thankful for that! I can't even remember not having the Bible.

But there are kids all around the world who don't have the Bible in their own language yet. I don't know about you, but I want everyone to know about how Jesus died on the cross for their sins and rose again!

One of the best ways that happens is by praying, because prayer changes everything. Who can you pray for today who needs to know about Jesus' love for them? Maybe you can write a note to them, or choose a person, family or even a country and pray that God would help them learn about Jesus in their language! Then you can post the note somewhere to remind you to pray that God would use you to help others meet Jesus — whether they're your neighbor, friend or someone on the other side of the world.

